

СОГЛАШЕНИЕ

о перемещении и оформлении плодоовощной продукции

Правительства государств – участников настоящего Соглашения, именуемые в дальнейшем Сторонами, стремясь к дальнейшему расширению взаимовыгодных торгово-экономических отношений, в целях принятия согласованных мер по перемещению плодоовощной продукции через границы государств Сторон и ее оформлению, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Компетентные органы государств Сторон в соответствии с законодательством своих государств:

принимают согласованные меры по перемещению и оформлению плодоовощной продукции, происходящей из государства одной Стороны и ввозимой на территорию государства другой Стороны, включая ее перемещение транзитом через территории государств Сторон;

признают средства идентификации товаров и транспортных средств, включая пломбы, оттиски печатей, штампы, товаротранспортные, коммерческие, таможенные и иные документы, выданные компетентными органами государств Сторон, и при необходимости накладывают собственные средства идентификации.

Статья 2

Действие настоящего Соглашения распространяется на плодоовощную продукцию, перечень которой содержится в приложении к настоящему Соглашению, являющемся его неотъемлемой частью, в том числе на плодоовощную продукцию, перемещаемую физическими лицами для личного потребления (пользования) в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 3

Перемещение и оформление плодоовощной продукции, происходящей из государства одной Стороны и ввозимой на территорию государства другой Стороны, включая ее перемещение транзитом через территории государств Сторон, производится в первоочередном порядке с соблюдением требований, установленных законодательством государств Сторон.

Статья 4

Для целей настоящего Соглашения компетентные органы государств Сторон признают в соответствии с законодательством своих государств в качестве документов, подтверждающих происхождение плодоовощной продукции из государства Стороны, документы о происхождении товара, выданные и удостоверенные в соответствии с законодательством государства этой Стороны.

Статья 5

Стороны определяют компетентные органы, уполномоченные на реализацию настоящего Соглашения, и уведомляют друг друга об их наименовании по дипломатическим каналам.

Статья 6

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами.

Статья 7

Спорные вопросы, возникающие между Сторонами при применении и толковании положений настоящего Соглашения, решаются путем консультаций и переговоров между ними.

Статья 8

Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств каждой из Сторон по другим международным договорам, участником которых является её государство, в том числе в области карантина растений.

Статья 9

Настоящее Соглашение после его вступления в силу открыто для присоединения государств – участников СНГ, разделяющих его цели и принципы, с согласия Сторон путем передачи депозитарию соответствующих документов о таком присоединении и информировании Сторон об определении компетентных органов, уполномоченных на реализацию положений настоящего Соглашения.

В отношении присоединившегося государства настоящее Соглашение вступает в силу в течение трёх месяцев с даты получения депозитарием документа о присоединении.

Статья 10

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении подписавшими его Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

До присоединения к настоящему Соглашению хотя бы одного государства – участника СНГ каждая из Сторон, подписавших настоящее Соглашение, может прекратить его действие путём направления другой Стороне соответствующего письменного уведомления. В таком случае действие настоящего Соглашения прекращается по истечении 6 месяцев со дня получения указанного уведомления другой Стороной.

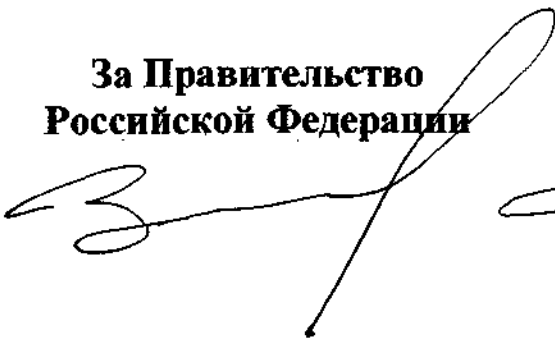
После присоединения к настоящему Соглашению хотя бы одного государства – участника СНГ каждая из Сторон может выйти из настоящего Соглашения, направив письменное уведомление депозитарию о денонсации.

В этом случае действие настоящего Соглашения для Стороны, направившей уведомление о денонсации, прекращается через 6 месяцев со дня его получения депозитарием настоящего Соглашения.

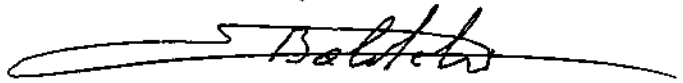
Депозитарием настоящего Соглашения после присоединения к нему хотя бы одного государства – участника СНГ является Министерство иностранных дел и европейской интеграции Республики Молдова.

Совершено в с. Солноч-Атэ «22» июня 2012 года
в двух экземплярах, каждый на русском и молдавском языках, причём оба текста имеют одинаковую силу.

**За Правительство
Российской Федерации**



**За Правительство
Республики Молдова**



**Приложение
к Соглашению о перемещении и
оформлении плодоовощной продукции**

Перечень плодоовощной продукции*

Код товара по Гармонизированной системе описания и кодирования товаров	Наименование товара
0701	картофель свежий или охлажденный
0702 00	томаты свежие или охлажденные
Из 0703 10	лук репчатый
0703 20	чеснок
0703 90	лук-порей и прочие луковичные овощи
0704 10	капуста цветная и брокколи
0704 20	капуста брюссельская
Из 0704 90	белокочанная и краснокочанная капуста
0705 11, 0705 19	салат-латук
0705 21, 0705 29	цикорий
0706 10	морковь и репа
Из 0706 90	сельдерей корневой
Из 0706 90	хрен обыкновенный (<i>Cochlearia armoracia</i>)
0707 00	огурцы и корнишоны, свежие или охлажденные
0708 10	горох (<i>Pisum sativum</i>)
0708 20	фасоль (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>)
0708 90	бобовые овощи прочие
0709 20	спаржа
0709 30	баклажаны (бадриджаны)
0709 51	грибы рода <i>Agaricus</i>
0709 60	плоды рода <i>Capsicum</i> или рода <i>Pimenta</i>
0709 70	шпинат, шпинат новозеландский и шпинат гигантский (шпинат садовый)
Из 0709 90	салатные овощи, кроме салата-латука (<i>Lactuca sativa</i>) и цикория (<i>Cichorium spp.</i>)
Из 0709 90	кабачки, сахарная кукуруза, артишоки
Из 0709 90	маслины, или оливки
0802 11	миндаль в кожуре
0802 21, 0802 22	орех лесной, или лещина (<i>Corylus spp.</i>)
0802 31, 0802 32	орехи грецкие
0802 40	каштаны (<i>Castanea spp.</i>)
0804 20	инжир
0805 10	апельсины
Из 0805 20	мандарины
Из 0805 50	лимоны (<i>Citrus limon</i>)
Из 0806 10	виноград столовых сортов, свежий
0807 11	арбузы

0807 19	дыни
0808 10	яблоки
0808 20	груши и айва
0809 10	абрикосы
0809 20	вишня и черешня
0809 30	персики, включая нектарины
0809 40	сливы и терн
0810 10	земляника и клубника
Из 0810 20	малина, ежевика, тутовая ягода, или шелковица
0810 50	киви
Из 0810 90	смородина черная, белая или красная, крыжовник, фейхоа, гранат, хурма

* Для целей применения настоящего перечня используется как код товара, так и наименование товара.